

Techniniai terminai/terminų žodynas
Redakcija 2016 11 15

Acceptance (Išbandymas priėmimo metu)
Access ramp (Užvažiavimo rampa)
Aggregate set-up (Agregatų išdėstymas)

Aggregates (Agregatas)

Ambient temperature (Aplinkos temperatūra)

Axial forces (Ašinės jėgos)
Base frame (Pagrindinis rėmas)
Bio oil (Bioalyva)
Bolt locking mechanism (Fiksavimo varžtas)

By the customer (Kliento atsakomybė)
CE plug (CEE kištukas)

Column lift (Koloninis keltuvas)
Component (Komponentas)
Construction height (Konstrukcijos aukštis)
Control circuit (Valdymo grandynas)

Control panel (Darbo stotis)

Control voltage (Valdymo įtampa)
Customer-own (Kliento darbai)
Cycle rate (Taktų skaičius)
Cycle time (Takto trukmė)

Cylinder (Cilindras)
Dead man's switch (Operatoriaus priežiūros jungiklis („Dead Man's Switch“))

Dead weight (Grynasis svoris)
Deflecting (Pakabos poslinkis)
Door locking (Durų užraktas)
Double stroke (Dvigubas taktas)
Double-action cylinder (Dvigubo veikimo cilindrai)

Double-scissor lifting table (Kėlimo stalas su dvigubomis žirkėmis)

Drive frame (Mobilus rėmas)
Driving power (Varomoji galia)
Dumping device (Pavertimo įranga)
Duty cycle (Naudojimo trukmė)

Effective stroke (Naudingasis kėlimo aukštis)
Electrohydraulics (Elektrohidrauliniai komponentai)
Elevator regulations (Vokietijos liftų reglamentas)
Emergency lowering (Avarinis nuleidimas)

Filler plates (Plokštelės montavimui)

Išbandymą priėmimo metu privalo Austrijoje atlikti pagal Darbo įrenginių reglamento 7 str. priesaiką davęs inžinierius mechanikas.
Žiūrėkite „Užvažiavimo trapas“.
Nurodo, ar hidraulinis agregatas yra sumontuotas po platforma (viduje), ar jis turi būti montuojamas atskirai šalia kėlimo stalo (išorėje).

Yra vidiniai ir išoriniai agregatai. Išoriniai agregatai suteikia galimybę pagaminti plokštesnį kėlimo stalą. Agregatą sudaro variklis, hidraulinis siurblys, talpykla ir vožtuvo blokavimo įrenginys.

Hidraulinėms sistemoms svarbi aplinkos temperatūra, kad kėlimo stalas specifikacijos būtų tinkamas. Kalbant apie aplinkos temperatūrą būtina atkreipti dėmesį į ribines vertes. Jei temperatūra per žema arba per aukšta, reikia naudoti specialias priemones, pvz.: alyvos aušintuvus arba šildytuvus.

Tai jėgos, veikiančios ašies kryptimi.

Apatinė kėlimo stalo konstrukcija. Pagrindinis rėmas apkrovą, tenkančią kėlimo stalui, perduoda pagrindui.

Bioalyva yra biologiškai skaidi hidraulinė alyva. Ji naudojama tada, kai dėl alyvos išbėgimo gali kilti pavojus aplinkai.

Fiksavimo varžtais kėlimo stalas mechaniškai pritvirtinamas prie sienos. Tokiu būdu pakraunant ir iškraunant krovinį kėlimo stalas lieka stabilus.

Žiūrėkite „Kliento darbai“.

CEE kištukais vadinami kištukai, apibūdinami ISO IEC 60309 standarte. Šnekamojoje kalboje šie kištukai dar vadinami aukštos įtamos arba trifaziais kištukais.

Tai kėlimo konstrukcija, kurioje nėra žirklių ir dėl to ji gali būti labai plokščios formos.

Atskira įrenginio sudėtinė dalis.

Tai yra kėlimo stalo aukštis jam esant nuleistoje pozicijoje.

Valdymo grandynas nėra susietas su pagrindine elektros grandine. Jis naudojamas vožtuvų valdymui ir pačioje valdymo įrangoje. Valdymo grandyne dažniausiai yra 24 V arba 12 V įtampa.

Darbo stotis tai vieta, kurioje sumontuotas kėlimo stalo valdymo blokas. Vienas kėlimo stalas gali turėti pagrindinį ir šalutinių valdymo bloką.

Valdymo įtampa yra tokia įtampa, kuri yra valdymo grandyne.

Tai yra dalys pristatomos arba paslaugos teikiamos kliento, pvz., elektros srovės tiekimas arba šakinių krautuvų paslaugos.

Nurodo, kiek pakėlimų per valandą turi arba gali atlikti stalas.

Takto trukmė parodo laiką nuo vieno variklio paleidimo iki kito keliant arba nuo vieno vožtuvo atsidarymo iki kito vožtuvo atsidarymo nuleidžiant. Kai takto trukmė keliant nėra ilga, t.y. kai variklis paleidžiamas daug kartų per valandą, patartina leisti agregatui padirbti jam esant nepakrautam, tada variklis nuolat veiks ir pakėlimo ir nuleidimo procesas bus valdomas vožtuvais.

Sutrumpinta termino „kėlimo cilindras“, kuris montuojamas į žirkles, forma.

Operatoriaus priežiūros jungiklis yra valdymo rūšis. Tai nėra automatinis valdymas, valdymo impulsas perduodamas mygtuku. Jei mygtukas nepaspaudžiamas, daugiau neatliekama jokia operacija.

Grynasis svoris yra nepakrauto kėlimo stalo svoris.

Pakraunant arba iškraunant stalą dėl atsiradusio slėgių skirtumo gali įvykti poslinkis.

Durų užraktas rakinamas kėlimo stalo esančios durėlės, jei jos yra, arba šachtos durys.

Tai yra visiškas pakėlimas ir nuleidimas.

Cilindras iš abiejų stūmoklio pusių užpildomas hidraulinio skysčiu. Tokiu būdu stalas leidžiasi naudojant hidraulinį agregatą, o ne dėl platformos greičio ir krovinio.

Kėlimo stalai su dvigubomis žirkėmis turi dvi žirklines konstrukcijas, sumontuotas viena virš kitos. Ši konstrukcija leidžia pakelti aukščiau, kai platformos ilgis yra mažesnis.

Mobili važiuoklė, kad kėlimo stalą būtų galima valdyti.

Žiūrėkite „Variklio galia“.

Pavertimo įranga yra kėlimo stalo sumontuotas įtaisas kroviniumi palenkti.

Naudojimo trukmė nurodo maksimalų techninių komponentų eksploatavimo laiką juos naudojant nepertraukiamai. Komponento naudojimo trukmė gali sutrumpėti, pavyzdžiui, dėl to, kad prarasta šiluma negali išsiskaidyti.

Tai bendras aukštis (pakeltoje padėtyje) atėmus nuleistos konstrukcijos aukštį.

Bloką sudaro hidraulinė ir elektros įranga.

Jis reglamentuoja naujų keltuvų patekimą į rinką.

Naudojant avarinį nuleidimą platformą galima nuleisti net ir, jei nutrūksta elektros energijos tiekimas. Darbinėse kėlimo platformose turi būti avarinio nuleidimo galimybė.

Jos skirtos pakšti po kėlimo stalą, kad jį būtų galima sumontuoti lygioje padėtyje.

Flat form lifting table (Žemo profilio kėlimo stalas)

Flat lifting table (Žemas kėlimo stalas)
Folding bellows (Dumplės)

Foot protection safety edges (Pėdas apsaugančios kontaktinės juostos)

Freight lift (Krovininis keltuvas)
Goods lift (Prekių keltuvas)
Hoist limit switch (Kėlimo galinės eigos jungiklis)
Hydraulic lifting tables (Hidrauliniai kėlimo stalai)
Hydraulic lifts (Hidraulinės kėlimo platformos)
Inspection flap (Patikros atvartas)

Inspection supports (Patikros atramos)
Lifting lugs (Kėlimo auselės)
Lifting platforms (Darbinės kėlimo platformos)

Lifting speed (Kėlimo greitis)
Lifting table (Kėlimo stalas)
Lifting table, mobile (Kėlimo stalas, mobilus)
Lifting table, stationary (Kėlimo stalas, stacionarus)
Lifting time (Pakėlimo laikas)
Limit switch (Galinės eigos jungiklis)
Load bearing capacity (Keliamoji galia)
Load capacity (Naudingoji apkrova)
Loading hatch (Pakrovimo durys)
Loading station (Pakrovimo vieta)
Loading system lifting tables (Keltuvas pakrovimo darbams)
Lower limit switch (Nuleidimo galinės eigos jungiklis)

Lowering speed (Nusileidimo greitis)
Lowering time (Nusileidimo laikas)

Maintenance supports (Techninės priežiūros atramos)

Master switch (Pagrindinis jungiklis)

Material lift (Medžiagų keltuvas)
Module (Blokas)
Motor power (Variklio galia)
Motor protection (Variklio apsauga)
Motor protector (Variklio kontaktorius)
Mounting bolts (Montavimo varžtas)
Mounting plate (Reljefinis lakštas)
Nominal load (Nominali apkrova)
Nominal pressure (Nominalus slėgis)
Operating pressure (Darbinis slėgis)

Operating voltage (Darbinė įtampa)

Tai yra kėlimo stalas, kurio aukštis nuleistojė padėtyje yra nedidelis. Paprastai tokių stalų konstrukcija yra U formos, kad paletę būtų galima pastatyti ant kėlimo stalo įprastu šakiniu krautu.

Žiūrėkite „Žemo profilio kėlimo stalas“.

Dumplės yra apsauginis įrenginys, sumontuotas po kėlimo stalo platforma ir kėlimo arba nuleidimo metu išsitempia arba susilanksto. Dumplės apsaugo sritį po platforma nuo dulkių ir nuo to, kad asmuo negalėtų suimti žirklių.

Tai yra apatinės konstrukcijos apsauga, kuri paprastai yra skirta nuo dulkių apsaugoti.

Jos sumontuotos po platforma ir apsaugo pėdas nuo prispaudimo su platforma. Kai suduodamas smūgis į kontaktinę juostą, kėlimo stalo nuleidimo procesas sustoja.

Skirtas kroviniams kelti. (žmones kelti draudžiama).

Tai yra keltuvas, kuris nėra skirtas žmonėms gabenti (kitas standartas).

Kėlimo galinės eigos jungiklis išjungia agregatą, kai kėlimo stalas pasiekia aukščiausią galinę padėtį.

Kėlimo stalai su elektrohidrauline pavarą. Pakėlimą ir nuleidimą padeda atlikti hidraulinis cilindras, kuris veikia žirklinę konstrukciją.

Žiūrėkite „Hidrauliniai kėlimo stalai“

Tai anga viršutinėje platformos pusėje. Jei reikia atlikti techninės priežiūros arba taisymo darbus, per patikros atvartą lengviau pasiekti agregatą.

Žiūrėkite „Techninės priežiūros atramos“.

Kėlimo auselės galima prisukti prie kėlimo stalo, kad jį būtų galima kranu arba kitokiu įrenginiu įkelti į duobę.

Tai kėlimo stalai, kuriais į reikiamą aukštį galima kelti žmones. Platformai esant pakeltoje padėtyje žmonėms palikti platformą draudžiama (nebent tai būtų liftas, nes tam darbinės kėlimo platformos nėra pritaikytos!).

Nurodo greitį, kuriuo kėlimo stalas kelia krovinį.

Valdomas kėlimo įrenginys.

Kėlimo stalas, turintis, pvz., ratus, kad jį būtų galima naudoti kitoje vietoje.

Stacionarus kėlimo stalas, naudojamas tik vienoje vietoje.

Kėlimo laikas yra laikas, per kurį platforma pakyla nuo žemiausios iki aukščiausios galinės padėties.

Galinės eigos jungikliais galima sustabdyti kėlimo ar nuleidimo procesą nepasiekus galinės padėties.

Keliamoji galia yra maksimalus svoris, kurį gali pakelti kėlimo stalas.

Žiūrėkite „Naudingoji apkrova“.

Žiūrėkite „Perkrovimo durys“.

Žiūrėkite „Palečių keltuvas“.

Šie kėlimo stalai naudojami sunkvežimiams pakrauti ir iškrauti.

Nuleidimo galinės eigos jungiklis išsijungia, kai pasiekama žemiausia pozicija. Dažniausiai nuleidimo galinės eigos jungiklis nenaudojamas, jei yra operatoriaus priežiūros valdiklis („Dead Man's Switch“).

Tai greitis, kurį pasiekia kėlimo stalas nusileidimo metu, kai jis yra pakrautas.

Tai laikas, per kurį kėlimo stalas iš aukščiausios pozicijos nusileidžia iki žemiausios galinės pozicijos. Nusileidimo laikas priklauso nuo kėlimo stalų gabenamo krovinio svorio gali skirtis. Kad būtų išlaikomas pastovus nusileidimo laikas, reikalingas dvigubo veikimo cilindras.

techninės priežiūros atramas būtina pritvirtinti po platforma prieš atliekant techninės priežiūros ar taisymo darbus. Jos neleis platformai nusileisti.

Priešingai nei avarinio išjungimo mygtukas, pagrindinis jungiklis nutraukia elektros energijos tiekimą į techninę sistemą. To reikia atliekant techninės priežiūros arba taisymo darbus. Pagrindinis jungiklis turi būti rakinamas, kad galima būtų saugiai nutraukti elektros tiekimą į mašiną.

Žiūrėkite „Krovininis keltuvas“.

Bloku vadinamas atskirų komponentų junginys.

Variklio galia tai tokia galia, kurią perduoda hidraulinis siurblys.

Variklio apsauga apsaugo elektrinį variklį nuo per didelės mechaninės, elektros arba šiluminės apkrovos.

Variklio kontaktorius yra apsauginis jungiklis ir atjungia hidraulinį variklį nuo elektros šaltinio arba nukreipia elektros šaltinį į variklį.

Naudojamas kaip tvirtas fikсatorius nuleidimo ribai (aukščiu) nustatyti.

Reljefinis lakštas yra platformos paviršiaus forma, dėl kurios iškeltų vietų platforma tampa neslidu.

Tai maksimali kėlimo stalo apkrova.

Žiūrėkite „Darbinis slėgis“.

Darbinis slėgis tai yra slėgis, esantis sistemoje įprastinio eksploataavimo metu. Darbinis slėgis keičiasi priklausomai nuo žirklių pozicijos.

Tai yra būtina įtampa, į kurią galima jungti kėlimo stalą.

Overload hatch (Perkrovimo atvartai)

Overload protection (Apsauga nuo perkrovos)

Overpressure valve (Slėgio ribojimo vožtuvas)
Pallet stacker (Palečių keltuvas)

Passenger lift (Keleivinis liftas)
Pipe break valve (Vamzdžio trūkimo vožtuvas)
Pipe breakage protection (Apsauga nuo vamzdžio trūkimo)

Piston rod (Stūmoklio kotas)

Plant lifting table (Įrenginių kėlimo stalas)
Platform (Platforma)
Platform length (Platformos ilgis)
Platform width (Platformos plotis)
Plunger cylinder (Plunžerinis cilindras)
Pressure gauge (Manometras)
Pressure relief valve (Reguliuojamas slėgio ribojimo vožtuvas)

Protection type (Apsaugos laipsnis)
Pushbutton (Rankinis jungiklis)

Railings (Turėklai)
RAL colours (RAL atspalviai)
Ramp (Užvažiavimo trapas)
Rebound (Smūgių sušvelninimas)

Relay (Relė)
Roller blind (Uždanga)

Roll-off safety (Apsauga nuo nuriedėjimo)

Rotor (electric motor) (Rotorius (elektrinis variklis))
Safety edges (Apsauginė kontaktinė juosta)

Scissor lift table (Žirklinis keltuvas)
Self-supporting base frame (Atraminis rėmas)
SGL simplified goods lift (Mažas krovininis liftas (MKL))
Solenoid valve (Solenoidinis vožtuvas)
Starting current (Paleidimo srovė)
Stopping accuracy (Sustojimo tikslumas)
Stopping points (Sustojimo vietos)
Tandem scissor lifting table (Horizontali dvigubų žirklių kėlimo platforma)

Terminal strip (Gnybtų blokai)
Theatrical lifts (Teatre naudojami keltuvai)
Tilt protection (Pavertimo apsauga)
Tilting device (Vartymo įranga)
Turntable (Besisukanti platforma)

Perkrovimo atvartus turi pakrovimo darbams naudojami keltuvai. Jie sujungia sunkvežimio krovininę platformą ir kėlimo stalo platformą, kad būtų galima pakrauti pramoninių krautuvu.

Apsauga nuo perkrovos tai įrenginys techniniuose prietaisuose, kuriuos jis apsaugo nuo per didelės mechaninės ir/arba elektros apkrovos. Kėlimo staluose apsauga nuo perkrovos yra įmontuota tam, kad nebūtų keliami per sunkūs kroviniai. Kai kuriuose modeliuose apie perkrovą papildomai informuoja ir garsinis signalas.

Slėgio ribojimo vožtuvas sumažina maksimalų slėgį sistemoje iki darbinio slėgio.

Tai kėlimo stalas, suprojektuotas specialiai palečių kėlimui ir nuleidimui, paprastai palečių pakrovimo vietoje kaip gavybos įrenginių dalis.

Keleiviniai liftai gali būti keliami žmonės ir/arba kroviniai. Jie turi atitikti jiems taikomus reikalavimus.

Žiūrėkite „Apsauga nuo vamzdžio trūkimo“.

Apsauga nuo vamzdžio trūkimo kėlimo staluose yra sumontuota tiesiai ant cilindro. Ji apsaugo nuo staigaus kėlimo stalo nusileidimo nuotėkio atveju.

Stūmoklio kotas yra judanti hidraulinio cilindro dalis. Žirkliniame kėlimo stale stūmoklio kotas yra sujungtas su žirkliams, kad būtų galima atlikti kėlimą.

Įrenginių kėlimo stalas dažniausiai yra gavybos įrenginių dalis. Dažniausiai stalai privalo atlikti daugybę (>100/dieną) kėlimo ciklų.

Viršutine kėlimo stalo dalis, ant kurios dedamas kroviny.

Tai yra kėlimo stalo platformos ilgis.

Tai yra platformos plotis.

Plunžeriniame cilindre stūmoklio kotas kartu yra ir stūmoklis. Plunžerinis cilindras dėl tokios konstrukcijos yra daug efektyvesnis.

Manometras yra hidraulinio slėgio matavimo prietaisas.

Reguliuojamas slėgio ribojimo vožtuvas (RSRV) riboja didžiausią slėgį sistemoje. SRV galima nustatyti ir jis apsaugo nuo hidraulinių komponentų pažeidimo esant neleistinam darbiniam slėgiui.

Parodo, kokioje aplinkoje (dulkės/drėgmė) gali būti naudojamas kėlimo stalas.

Daugelyje kėlimo stalų sumontuotas kaip standartinis valdiklis. Daugelis rankinių jungiklių atlieka funkcijas „Į viršų“, „Į apačią“, „Avarinis išjungimas“ ir yra naudojami kaip operatoriaus priežiūros valdikliai („Dead Man's Switch“).

Tai apsauginis įrenginys, apsaugantis nuo žmonių ar krovinių nukritimo.

Standartizuota spalvų paletė, pagal kurią pasirenkama kėlimo stalo spalva.

Paprastai jo reikia norint išlyginti aukščių skirtumą tam, kad ant kėlimo stalo galėtų užvažiuoti šakinis krautuvai arba rankinis keltuvas.

Tai lengvas judesys žemyn pakrovimo metu kėlimo stalui esant pakeltoje pozicijoje. Šis judesys žemyn atsiranda dėl hidraulinės alyvos kompresijos arba žarnelių įsitempimo ir dėl žirklinės konstrukcijos suspaudimo.

Relė yra elektromechaninis jungiklis. Tekanti srovė prijungia arba atjungia kontaktus.

Uždanga yra apatinės konstrukcijos apsauga, kurią sudaro ašis su spyruokle ir ant jos užvyniota PVC arba medžiaginė uždanga, kuri išvyniojama arba suvyniojama automatiškai, kai platforma pradeda judėti. Uždanga tvirtinama po platforma prie išorinio krašto.

Apsaugo krovinį, pvz., turintį ratus, nuo nuriedėjimo. Yra mechaninės ir automatinės sistemos. Naudojant mechanines sistemas apsaugos paprastai yra įstatomos, o automatinė sistemų atveju dažniausiai yra mechanizmas su svirtu, kuris išlenda, kai platforma kyla.

Elektriniame variklyje rotorius yra judanti (besisukanti) elektrinio variklio dalis. Rotorius dar vadinamas ...

Apsauginė kontaktinė juosta yra po platforma prie išorinės briaunos. Palietais apsauginę kontaktinę juostą platformos nusileidimas nutraukiamas, o tai apsaugo nuo to, kad, pvz., pėdai patektų po platforma, platformos briauna jos neprispaustų.

Žirklinės konstrukcijos platforma gali judėti aukštyn arba žemyn paprastai dėl pakėlimo cilindro.

Skirtas tam, kad šakiniai krautuvai arba rankiniai keltuvas kėlimo stalą būtų galima nugabenti į kitą darbo vietą.

Mažas krovininis liftas yra skirtas medžiagoms transportuoti tarp dviejų aukštų.

Solenoidinis vožtuvas yra elektra valdomas hidraulinis vožtuvas.

Tai yra srovė, trumpai tekanti paleidžiant variklį. Paleidimo srovė arba srovė įjungiant yra aukštesnė nei srovė veikimo metu.

Parodo, kaip tiksliai sustoja kėlimo stalas nustatytam taške, pvz., panaudojus galinės eigos jungiklį.

Sustojimo vietos yra nustatyti taškai, kuriuose kėlimo stalas arba medžiagų keltuvas sustoja.

Horizontalios dvigubų žirklių platformos turi dvi vienas šalia kitos sumontuotas žirkles. Jos dažnai naudojamos transportuojant ilgus krovinius.

Gnybtų blokai yra sujungimo gnybtai su varžtais prisukamais kontaktais laidams sujungti.

Juos naudojant teatro scenoms keliami specialūs reikalavimai. Neturi atitikti EN1570-1 standarto reikalavimų.

Tai įranga po kėlimo stalo platforma, apsauganti nuo platformos pakrypimo esant netolygiai apkrovai.

Vartymo įranga skirta kroviniui paversti (be kėlimo).

Tai specialiai prie kėlimo stalo primontuota konstrukcija, dėl kurios kroviny gali sukintis.

U platform (U formos platforma)

Underflow protection (Apatinės konstrukcijos apsauga)

Viscosity (Klampusas)

Volume flow (Tūrinis srautas)

Tai yra platformos forma. U formos platformos dažniausiai naudojamos žemo profilio kėlimo staluose, kad juos būtų galima pakrauti įprastu šakiniu krautuvu. T. y. krautuvas gali įvažiuoti į platformą nenaudojant trapo arba kėlimo stalui neįrengiant duobės. Skirta apsaugoti, kad tarp žirklių nepatektų kūno dalys. Paprastai tam naudojamos dumplės, metalinis tinklas arba susisukanti PVC uždanga.

Klampusas yra skysčio pasipriešinimas tekėjimui.

Tūrinis srautas yra matavimo vienetas, nurodantis, koks tūris prateka per tam tikrą laiką atitinkamu skersiniu pjūviu. Tūrinis srautas stipriai paveikia pakėlimo ir nuleidimo greitį.